МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю: Директор института иностранных языков

______ Е.Л. Марьяновская «31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЭТНОГРАФИЯ СТРАНЫ 2-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Уровень основной профессиональной образовательной программы:

бакалавриат

Направление подготовки: 45.03.02 лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

(русский язык и английский язык)

Форма обучения очная

Сроки освоения ОПОП нормативный срок обучения 4 года

 Институт
 Институт иностранных языков

 Кафедра
 лингвистики и межкультурной коммуникации

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур изучаемых языков.

Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

- **2.1**. Дисциплина «Этнография страны второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1.
- **2.2**. Для изучения дисциплины «Этнография страны второго иностранного языка» необходимы следующие знания, умения и владения, формируемые предшествующими дисциплинами:

Практический курс второго иностранного языка (английский язык).

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые дисциплиной «Этнография страны второго иностранного языка»:

Практический курс второго иностранного языка (2 - 3 год обучения)

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) и общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

$N_{\underline{0}}$	Индекс	Содержание компетенции	Перечень планиру	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине		
Π/Π	компет		В результате изуч	нения учебной дисципл	ины обучающиеся	
	енции					
			знать	уметь	Владеть	
1	ОК-2	Способность	- принципы и	- применять	- навыками	
		руководствоваться	механизмы	механизмы	межкультурного	
		принципами культурного	культурного	культурного	анализа и	
		релятивизма и этическими	релятивизма и	релятивизма и	сопоставления для	
		нормами, предполагающими	общечеловеческие	социокультурные	адекватного	
		отказ от этноцентризма и	этические нормы	знания в ситуациях	восприятия	
		уважение своеобразия	общения между	повседневного	иноязычной	
		иноязычной культуры и	представителями	общения.	культуры и	
		ценностных ориентаций	разных культур		ценностных	
		иноязычного социума			ориентаций	
					отонриквони	
					социума	
2	ОК-3	Владение навыками	- специфику	- выражать свои	- навыками	
		социокультурной и	межличностной и	коммуникативные	реализации	
		межкультурной	межкультурной	намерения, выбирая	коммуникативных	
		коммуникации,	коммуникации на	наиболее	целей высказывания	
		обеспечивающими	изучаемом языке	эффективные	с учетом специфики	
		адекватность социальных и		стратегии	межличностной и	
		профессиональных		межличностной и	межкультурной	
		контактов		межкультурной	коммуникации для	
				коммуникации	обеспечения	
					успешного диалога	

3	ОПК-4	Владение этическими и	- специфику	- применять	- коммуникативно-
		нравственными нормами	межкультурной	социокультурные	поведенческими и
		поведения, принятыми в	коммуникации на	знания в ситуациях	страноведческими
		инокультурном социуме,	изучаемом языке,	повседневного	знаниями в рамках
		готовность использовать	- языковые нормы	общения.	программы,
		модели социальных	устного и		позволяющими
		ситуаций, типичные	письменного		строить общение на
		сценарии взаимодействия	общения,		изучаемом языке
		участников межкультурной	- этические и		согласно культурным
		коммуникации	нравственные		различиям,
			нормы поведения,		обусловливающим
			принятые в стране		особенности
			изучаемого языка.		поведения носителей
					языка в различных
					коммуникативных
					ситуациях
4	ОПК-9	Готовность преодолевать	- основные	- сопоставлять	- основами культуры
		влияние стереотипов и	культурные	концептуальную и	речевого общения на
		осуществлять	различия,	языковую картины	изучаемом языке в
		межкультурный диалог в	обуславливающие	мира носителей	общей сфере
		общей и профессиональной	особенности	иноязычных	общения.
		сферах общения	поведения	культур для выбора	
			носителей языка в	наиболее	
			различных	эффективных	
			коммуникативных	стратегий	
			ситуациях.	коммуникации.	

5	ОПК-	Способность использовать	- основные	- распознавать и	- формулами
	10	этикетные формулы в устной	лингвистические	адекватно	речевого этикета.
		и письменной коммуникации	маркеры	применять	
			социальных	этикетные формулы	
			отношений	в разных формах	
			(формулы	коммуникации.	
			приветствия,		
			прощания,		
			поздравления,		
			извинения, просьбы		
			и др.).		

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины «Этнография страны второго иностранного языка»

Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур родного и изучаемых языков.

Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология	Форма	Уровни освоения компетенции
			формирован	оценочн	
			ия	ого	
				средства	
индек	ФОРМУЛИРО				
C	ВКА				
ОК-2	Способность	Знать	Традиционн	Практич	Пороговый уровень
	руководствова	- принципы и	ые	еские	- знает некоторые принципы и механизмы
	ТЬСЯ	механизмы	практически	домашн	культурного релятивизма и основные
	принципами	культурного	е занятия.	ие	общечеловеческие этические нормы
	культурного	релятивизма и	Выступлени	задания	общения между представителями разных
	релятивизма и	общечеловеческие	я на	Беседа	культур;
	этическими	этические нормы	занятиях.	ПО	- умеет применять механизмы культурного
	нормами,	общения между	Работа над	пройден	релятивизма и социокультурные знания в
	предполагающ	представителями	творческим	ному	простых ситуациях повседневного
	ими отказ от	разных культур	заданием.	материа	общения;
	этноцентризма	Уметь		лу	- владеет навыками межкультурного
	и уважение	- применять		Творчес	анализа и сопоставления для адекватного
	своеобразия	механизмы		кое	восприятия иноязычной культуры и
	иноязычной	культурного		задание	ценностных ориентаций иноязычного
	культуры и	релятивизма и		Зачет	социума
	ценностных	социокультурные			Повышенный уровень
	ориентаций	знания в ситуациях			- знает основные принципы и механизмы
	отонрыевони	повседневного			культурного релятивизма и главные
	социума	общения.			общечеловеческие этические нормы
		Владеть			общения между представителями разных
		- навыками			культур;

	1	T			
		межкультурного			- умеет эффективно применять механизмы
		анализа и			культурного релятивизма и
		сопоставления для			социокультурные знания в сложных
		адекватного			ситуациях повседневного общения;
		восприятия			- владеет навыками полноценного
		иноязычной культуры			межкультурного анализа и сопоставления
		и ценностных			для адекватного восприятия иноязычной
		ориентаций			культуры и ценностных ориентаций
		иноязычного социума			иноязычного социума
ОК-3	Владение	Знать	Традиционн	Практич	Пороговый уровень
	навыками	- специфику	ые	еские	- знает первичные сведения о культурных
	социокультур	межличностной и	практически	домашн	ценностях англоязычных стран и
	ной и	межкультурной	е занятия.	ие	исторических событиях, приведших к их
	межкультурно	коммуникации на	Выступлени	задания	формированию;
	й	изучаемом языке	я на	Беседа	делать объективные суждения, основываясь
	коммуникаци	Уметь	занятиях.	ПО	на фактах исторического развития этноса;
	И,	- выражать свои	Работа над	пройден	- умеет в целом примирять противоречивые
	обеспечиваю	коммуникативные	творческим	НОМУ	культурные ценности и принципы
	щими	намерения, выбирая	заданием.	материа	социального поведения, принятые в разных
	адекватность	наиболее		лу	культурах;
	социальных и	эффективные		Творчес	- владеет основными способами
	профессионал	стратегии		кое	определения общего и различного в разных
	ьных	межличностной и		задание	культурах и описания профиля страны
	контактов	межкультурной		Зачет	изучаемого языка.
		коммуникации			Повышенный уровень
		Владеть			- знает основные сведения о культурных

		- навыками			ценностях англоязычных стран и
		реализации			исторических событиях, приведших к их
		коммуникативных			формированию;
		целей высказывания с			делать объективные суждения, основываясь
		учетом специфики			на фактах исторического развития этноса;
		межличностной и			- умеет эффективно примирять
		межкультурной			противоречивые культурные ценности и
		коммуникации для			принципы социального поведения,
		обеспечения			принятые в разных культурах;
		успешного диалога			- владеет всеми способами определения
					общего и различного в разных культурах и
					описания профиля страны изучаемого
					языка.
		Общепрофе	ессиональные к		ции
KON	ИПЕТЕНЦИИ	Перечень компонентов	Технология	Форм	Уровни освоения компетенции
			формировани	a	
			Я	оцено	
				чного	
				средс	
				тва	
ИНД	ФОРМУЛИРОВ				
ЕКС	КА				
ОПК-	Владение	Знать	Традиционн	Практ	Пороговый уровень
4	этическими и	- специфику	ые	ическ	- знает о национально-культурной
	нравственными	межкультурной	практические	ие	специфике образа мира в общественном
	нормами	коммуникации на	занятия.	дома	сознании британцев; основные факты
	поведения,	изучаемом языке,	Выступления	шние	истории, культуры, географии, экономики и

принятыми в	- языковые нормы	на занятиях.	задан	политического устройства стран;
инокультурном	устного и письменного	Работа над	ия	- умеет моделировать простые ситуации
социуме,	общения,	творческим	Бесед	общения с учетом полученных фоновых
готовность	- этические и	заданием.	а по	знаний и применять полученные знания в
использовать	нравственные нормы		пройд	реальных ситуациях межкультурного
модели	поведения, принятые в		енном	общения на английском языке;
социальных	стране изучаемого языка.		y	- владеет основными приемами
ситуаций,	Уметь		матер	использования социокультурной
типичные	- применять		иалу	информации в ситуациях прямого и
сценарии	социокультурные знания		Творч	опосредованного делового межкультурного
взаимодействия	в ситуациях		еское	общения на английском языке;
участников	повседневного общения.		задан	Повышенный уровень
межкультурной	Владеть		ие	- знает о национально-культурной
коммуникации	- коммуникативно-		Зачет	специфике образа мира в общественном
	поведенческими и			сознании британцев; углубленно основные
	страноведческими			факты истории, культуры, географии,
	знаниями в рамках			экономики и политического устройства
	программы,			стран; актуальные данные о состоянии
	позволяющими строить			развития британского общества и динамике
	общение на изучаемом			его изменения; новейшие сведения об
	языке согласно			экономической и политической ситуации в
	культурным различиям,			Великобритании;
	обусловливающим			- умеет эффективно моделировать простые
	особенности поведения			ситуации общения с учетом полученных
	носителей языка в			фоновых знаний и применять полученные
	различных			знания в реальных ситуациях
	коммуникативных			межкультурного общения на английском

		ситуациях			языке;
					- владеет в полном объеме основными
					приемами использования социокультурной
					информации в ситуациях прямого и
					опосредованного делового межкультурного
					общения на английском языке
ОПК-	Готовность	Знать	Традиционн	Практ	Пороговый уровень
9	преодолевать	- основные культурные	ые	ическ	- знает некоторые культурные различия,
	влияние	различия,	практические	ие	обуславливающие особенности поведения
	стереотипов и	обуславливающие	занятия.	дома	носителей языка в различных
	осуществлять	особенности поведения	Выступления	шние	коммуникативных ситуациях;
	межкультурный	носителей языка в	на занятиях.	задан	- умеет достаточно успешно сопоставлять
	диалог в общей	различных	Работа над	ия	концептуальную и языковую картины мира
	И	коммуникативных	творческим	Бесед	носителей иноязычных культур для выбора
	профессиональн	ситуациях.	заданием.	а по	наиболее эффективных стратегий
	ой сферах	Уметь		пройд	коммуникации;
	общения	- сопоставлять		енном	- владеет основами культуры речевого
		концептуальную и		у	общения на изучаемом языке в общей
		языковую картины мира		матер	сфере общения.
		носителей иноязычных		иалу	Повышенный уровень
		культур для выбора		Творч	- знает основные культурные различия,
		наиболее эффективных		еское	обуславливающие особенности поведения
		стратегий коммуникации.		задан	носителей языка в различных
		Владеть		ие	коммуникативных ситуациях;
		- основами культуры		Зачет	- умеет аргументировано сопоставлять
		речевого общения на			концептуальную и языковую картины мира
		изучаемом языке в общей			носителей иноязычных культур для выбора

		сфере общения.			наиболее эффективных стратегий коммуникации; - владеет детализированными основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей сфере общения.
ОПК-	Способность	Знать	Традиционн	Практ	Пороговый уровень
10	использовать	- основные	ые	ическ	- знает основные лингвистические маркеры
	этикетные	лингвистические	практические	ие	социальных отношений;
	формулы в	маркеры социальных	занятия.	дома	- умеет достаточно успешно использовать
	устной и	отношений (формулы	Выступления	шние	страноведческие знания, в том числе
	письменной	приветствия, прощания,	на занятиях.	задан	лексику с национально-культурным
	коммуникации	поздравления,	Работа над	ия	компонентом значения, во всех видах
		извинения, просьбы и	творческим	Бесед	речевой деятельности на втором изучаемом
		др.).	заданием.	а по	языке;
		Уметь		пройд	- владеет основной информацией об
		- распознавать и		енном	особенностях вербального и невербального
		адекватно применять		y	коммуникативного поведения в объеме,
		этикетные формулы в		матер	достаточном для адекватного общения.
		разных формах		иалу	Повышенный уровень
		коммуникации.		Творч	- знает детализированные лингвистические
		Владеть		еское	маркеры социальных отношений;
		- формулами речевого		задан	- умеет успешно использовать
		этикета.		ие	страноведческие знания, в том числе
				Зачет	лексику с национально-культурным
					компонентом значения, во всех видах
					речевой деятельности на втором изучаемом

	языке; выступать с сообщениями и докладами по страноведческой тематике; - владеет подробной информацией об
	особенностях вербального и невербального коммуникативного поведения в объеме, достаточном для адекватного общения.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №6
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с	38	38
преподавателем (по видам учебных		
занятий) (всего)		
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (Пр)	38	38
2. Самостоятельная работа студента	34	34
(всего)		
В том числе:		
СРС в семестре:	34	34
Подготовка к беседе по пройденному	10	10
материалу и практических домашних заданий		
Подготовка творческого задания	14	14
Подготовка к зачету	10	10
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: Зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype, Discord, Google Classroom, Google Meet, Academic tests).

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

No	№	Наименование	Содержание раздела
семест	раздел	раздела	
pa	a	дисциплины	
6	1	Географические и	1. географическое положение различных
		климатические	объектов; произнесение различных
		особенности	географических названий (городов, рек,
		Великобритании;	озер, графств и т.д.) и нахождение их на
			карте страны;
			2. выделение значимой
			культуроведческой информации в
			учебных текстах и составление
			глоссариев;
			3. интерпретация иноязычных реалий,
			несущих смысловую нагрузку

-	2	Фольт г ггото полугу гг	1
6	2	Факты истории и	1. основные факты истории и культуры
		культуры	страны изучаемого языка.
		Великобритании	2. выделение значимой
			культуроведческой информации в
			учебных текстах и составление
			глоссариев;
			3. интерпретация иноязычных реалий,
			несущих смысловую нагрузку
6	3	Традиции	1. основные факты истории и культуры
		Великобритании	страны изучаемого языка;
			2. особенности обычаев и традиций
			страны изучаемого языка;
			3. интерпретация иноязычных реалий,
			как важных элементов, несущих
			смысловую нагрузку;
			4. культурные различия,
			обуславливающие особенности
			поведения носителей языка в различных
			коммуникативных ситуациях (формы
			вежливости, реализуемые в
			коммуникативных ситуациях
			приветствия, знакомства, нанесения
			визита и т.д.);
			5. формирование умений сопоставления
			социокультурных и
			социолингвистических реалий страны
			изучаемого языка и родного языка
			(обычаи, традиции и т.д.).
6	4	Праздники	1. основные факты истории и культуры
0		Великобритании	
		Великооритании	страны изучаемого языка;
			2. особенности обычаев и традиций
			страны изучаемого языка (праздники,
			свадьба, еда и т.д.);
			3. выделение значимой
			культуроведческой информации в
			аутентичных текстах и составление
			глоссариев;
			4. интерпретация иноязычных реалий,
			как важных элементов, несущих
			смысловую нагрузку;
			5. культурные различия,
			обуславливающие особенности
			поведения носителей языка в различных
			коммуникативных ситуациях (формы

	вежливости,	реализуем	иые в
	коммуникативі	ных	ситуациях
	приветствия,	знакомства,	нанесения
	визита и т.д.)		

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы оля

№	$N_{\overline{0}}$	Наименование	Виды учебной		ной	Формы текущего контроля	
ce		раздела	деятельности,			ти,	успеваемости (по неделям
ме	p	дисциплины	включая			[семестра)
ст	a		ca	мост	оятелі	ьную	
pa	3		pac	оту с	туден	тов (в	
	Д			Ч	acax)		
	e						
	Л						
	a						
			Л	Пр	CP	всег	
					C	O	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
6	1	Географические и		10	8	18	1-3 нед.:
		климатические					- выполнение практических
		особенности					домашних заданий;
		Великобритании;					-беседа по пройденному
							материалу;
							-творческое задание
6	2	Факты истории и		12	8	20	4-9 нед.:
		культуры					- выполнение практических
		Великобритании					домашних заданий;
							-беседа по пройденному
							материалу;
							-творческое задание
	3	Традиции		8	10	18	10-14 нед.:
		Великобритании					- выполнение практических
							домашних заданий;
							-беседа по пройденному
							материалу;
							-творческое задание
6	4	Праздники		8	8	16	15-19 нед.:
		Великобритании					- выполнение практических
							домашних заданий;
							-беседа по пройденному
							материалу;
							-творческое задание
		Итого 6 сем.		38	34	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

No o	No	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
5	1	Географические и	1. Подготовка к беседе по	
		климатические	пройденному материалу и	
		особенности	практических домашних	3
		Великобритании;	заданий	
			2. Подготовка творческого	2
			задания	
			3. Подготовка к зачету	2
5	2	Факты истории и	1. Подготовка к беседе по	
		культуры	пройденному материалу и	
		Великобритании	практических домашних	3
			заданий	
			2. Подготовка творческого	4
			задания	
			3. Подготовка к зачету	2
5	3	Традиции	1. Подготовка к беседе по	
		Великобритании	пройденному материалу и	
			практических домашних	2
			заданий	
			2. Подготовка творческого	4
			задания	
	_		3. Подготовка к зачету	2
5	4	Праздники	1. Подготовка к беседе по	
		Великобритании	пройденному материалу и	
			практических домашних	2
			заданий	
			2. Подготовка творческого	4
			задания	4
		***	3. Подготовка к зачету	4
		Итого 5 сем.		34

3.2. График работы студента Семестр № 6

Форма оценочного средства	Условное обозна- чение								H	[or	ие]	рн	ед	ел	И				
op on out	303333	1	2	3	4	5	6′	7	89	1(11	12	213	3 14	115	16	517	18	19
Практическое домашнее задание	ДЗ		+	+	+	+	+	+-	++	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Творческое задание	ТЗ			+	+	·	+	+	+		+	+		+	+	+		+	
Беседа по пройденному материалу	Б	+		+	+	+	+	+	++	+	+	+	+	+	+	+	+	+	

- 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.
- 1. Образовательный портал по географии Великобритании на английском языке [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.thoughtco.com/geography-4133035, свободный (дата обращения 27.04.2020).
- 2. Британский портал по изучению английского языка и культуры стран изучаемого языка [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/, свободный (дата обращения 27.04.2020) «BBC Learning English»
- 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)
 - 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине. Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Основная литература

No	Автор(ы), наименование, вид	Использу	Семе	Кол-во эн	сземпляров
	издания, место издания и	ется при	стр	В	на
	издательство, год	изучении		библио	кафедре
		разделов		теке	
1	О.А.Карасева, И.Ю.Галкина,	1-4	1,2	11	1
	Н.С.Логачева, Т.А.Трухина.				
	Этнография Великобритании				
	и США. Ряз.гос.ун-т имени				
	С.А. Есенина. Рязань, 2016				
	152 c.				
2	Михайлов, Н. Н.	1,3	1,2	11	-
	Лингвострановедение Англии				
	= English Cultural Studies. M.:				
	Издательский центр				

«Академия», 2010. – 208 с.		

5.2. Дополнительная литература

No	Автор(ы), наименование,	Используется	Ce-	Кол-во экземпл	яров
	вид издания, место	при изучении	местр		
	издания и издательство,	разделов			
	год				
			1	в библиотеке	на ка-
					федре
1	James O'Driscoll. Britain.	1-4	4	5	-
	Oxford University Press,				
	2009 (и др. издания)				

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- 1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://www.book.ru (дата обращения: 27.04.2020).
- 2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. Режим доступа: https://dlib.eastview.com (дата обращения: 27.04.2020).
- 3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. Рязань, [Б.г.]. Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2 (дата обращения: 27.04.2020).
- 4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://znanium.com (дата обращения: 27.04.2020).
- 5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3 (дата обращения: 27.04.2020).
- 6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. Доступ к полным текстам по паролю. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 27.04.2020).
- 7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 . Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. Режим доступа: http://diss.rsl.ru (дата обращения: 27.04.2020).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: https://www.biblio-online.ru (дата обращения- 27.04.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее — сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- 1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. Режим доступа: https://cyberleninka.ru/, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. Режим доступа: http://prezentacya.ru, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. Режим доступа: https://infourok.ru/biblioteka, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. Режим доступа: http://window.edu.ru, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 6. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. Режим доступа: https://infourok.ru. свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. Режим доступа: http://www.school.edu.ru, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 8. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер гуманитарные науки. Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 27.04.2020).
- 9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Режим доступа: http://fcior.edu.ru, свободный (дата обращения: 27.04.2020).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

7.Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Выполнение	Выполнение упражнений лингвострановедческого
практических домашних	характера по теме.
заданий	Подготовка к краткому устному высказыванию по
	теме.
Беседа по пройденному	Внеаудиторное чтение.
материалу	Конспектирование источников. Подготовка
	ответов к контрольным вопросам, просмотр
	рекомендуемой литературы.
Творческое задание	Подготовка мини-доклада / презентации по теме.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо
	ориентироваться на практические домашние
	задания, рекомендуемую литературу и
	контрольные вопросы.

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Самостоятельная	Самостоятельная работа студентов по дисциплине
работа	«Этнография страны первого иностранного языка»
	нацелена на формирование у студентов страноведческого
	и лингвистического компонентов коммуникативной
	компетенции, повышение кросскультурной грамотности и
	уровня общей и профессиональной культуры.
	В ходе самостоятельной работы студентам
	рекомендуется:
	1) перед началом занятий повторять содержание
	предыдущего урока, чтобы быть готовыми к блиц-опросу
	либо тесту, проводимым в начале каждого занятия;
	2) вести лингвострановедческий словарь, выписывая в
	него даты, реалии, страноведческую лексику, названия и
	т.п. с дефинициями либо пояснениями;
	3) готовиться к практическим занятиями на основе

предложенного преподавателем плана, используя рекомендованную литературу, а также самостоятельно подобранную информацию в библиотеках и Интернет;

- 4) в ходе подготовки к занятиям рекомендуется записывать возникающие вопросы по теме, подбирать наглядный материал в печатной либо электронной форме (фотографии, карты, Интернет-информацию и т.п.) для использования во время аудиторных занятий и подготовки электронных презентаций по теме;
- 5) вести сравнительный анализ различных аспектов истории и культуры России и изучаемых стран; подбирать конкретные ситуации для анализа, а также высказывания на различные страноведческие темы в художественной литературе, в Интернет, средствах массовой информации для обсуждения на занятиях.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- 1. Использование слайд-презентаций, графических объектов, карт и иллюстраций при подготовке к занятиям;
- 2. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
- 3. Использование материалов из сети Интернет при подготовке материала к занятиям.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Название ПО	№ лицензии		
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007		
	Windows 7 00371-OEM-8992671-00008		
	Windows XP 00043-492-487-659		
Антивирус Kaspersky Endpoint	Договор № 14-3К-2020 от 06.07.2020г.		
Security			
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО		
Архиватор 7-гір	Свободно распространяемое ПО		
Браузер изображений Fast Stone	Свободно распространяемое ПО		
ImageViewer			
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО		
Медиа проигрыватель VLC	Свободно распространяемое ПО		
mediaplayer			
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО		
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО		

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются:

вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор вебсервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения.

Примеры практических заданий

1. *Прослушайте текст и определите, соответствуют ли утверждения тексту. Listen to the text about the types of houses in GB* (Focus on Britain Today, Living in Britain. Housing, p.28-29).

Identify the sentences as true or false.

- Terraced houses can be up to 150 years old.
- Terraced houses are also called "back to backs"
- Central heating and other renovations aren't typical of terraced houses, there are no toilets and bathrooms there.
- A house which part is joint to the side of its partner is called a detached house.
- A semi-detached house is the most popular type in Britain and is called "Mr and Mrs Average".
- Detached houses are less expensive that semi-detached houses.
- 2. <u>Используя таблицу, охарактеризуйте национальные символы Англии, Уэльса, Шотландии и Ирландии.</u>
- 3. <u>Сравните правила поведения в гостях в Китае, Великобритании и России.</u> <u>Compare the above-given tips with Russian customs of guest-receiving. What is different and what is similar? Create a list of tips of proper behavior for an American and for a Russian.</u>

E.g. "YES" - "Buy a small present if you go to dinner" - "NO" - "Beware of some flowers"

	Russian	American
yes		
no		

- 4.<u>Подготовить устный или письменный перевод предложенного текста по определенной тематике с русского языка на английский и с английского языка на русский.</u>
- 1. People often say that the Englishman's home is his castle. They mean that the home is very important and personal. Most people in England live in houses rather than flats. Most houses have a garden.
- 2. Спорт и игры очень популярны в Англии. Футбольные матчи,

соревнования по теннису и крикету так же, как соревнования на лодках и скачки, всегда привлекают много людей. Пешие прогулки наиболее популярны. Англичане любят проводить отпуск на побережье, многие из них уезжают в <u>лагеря отдыха</u>

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

	Утверждаю:
Директор института	иностранных языков
Mej	
	Е.Л. Марьяновская
	«31» августа 2020 г.

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)

«Этнография страны второго иностранного языка»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение (русский язык и английский язык)

Квалификация <u>бакалавр</u>

Форма обучения <u>очная</u>

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных $\Phi\Gamma$ OC BO по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур изучаемых языков.

Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.10).

Дисциплина изучается на 3 курсе (6 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины: 2 зачетных единиц, 72 академических часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-2	Способность	- принципы и механизмы	- применять механизмы	- навыками
		руководствоваться	культурного	культурного релятивизма и	межкультурного анализа и
		принципами культурного	релятивизма и	социокультурные знания в	сопоставления для
		релятивизма и	общечеловеческие	ситуациях повседневного	адекватного восприятия
		этическими нормами,	этические нормы	общения.	иноязычной культуры и
		предполагающими отказ	общения между		ценностных ориентаций
		от этноцентризма и	представителями разных		иноязычного социума
		уважение своеобразия	культур		
		иноязычной культуры и			
		ценностных ориентаций			
		иноязычного социума			
	ОК-3	Владение навыками	- специфику	- выражать свои	- навыками реализации
		социокультурной и	межличностной и	коммуникативные намерения,	коммуникативных целей
		межкультурной	межкультурной	выбирая наиболее	высказывания с учетом
		коммуникации,	коммуникации на	эффективные стратегии	специфики
2.		обеспечивающими	изучаемом языке	межличностной и	межличностной и
2.		адекватность		межкультурной	межкультурной
		социальных и		коммуникации	коммуникации для
		профессиональных			обеспечения успешного
		контактов			диалога
3.	ОПК-4	Владение этическими и	- специфику	- применять социокультурные	- коммуникативно-
		нравственными	межкультурной	знания в ситуациях	поведенческими и
		нормами поведения,	коммуникации на	повседневного общения.	страноведческими

		принятыми в	изучаемом языке,		знаниями в рамках
		инокультурном	- языковые нормы		программы,
		социуме, готовность	устного и письменного		позволяющими строить
		использовать модели	общения,		общение на изучаемом
		социальных ситуаций,	- этические и		языке согласно
		типичные сценарии	нравственные нормы		культурным различиям,
		взаимодействия	поведения, принятые в		обусловливающим
		участников	стране изучаемого языка.		особенности поведения
		межкультурной			носителей языка в
		коммуникации			различных
		-			коммуникативных
					ситуациях
	ОПК-9	Готовность преодолевать	- основные культурные	- сопоставлять	- основами культуры
		влияние стереотипов и	различия,	концептуальную и языковую	речевого общения на
		осуществлять	обуславливающие	картины мира носителей	изучаемом языке в общей
		межкультурный диалог в	особенности поведения	иноязычных культур для	сфере общения.
4.		общей и	носителей языка в	выбора наиболее эффективных	
		профессиональной	различных	стратегий коммуникации.	
		сферах общения	коммуникативных	T v	
			ситуациях.		
			•		
	ОПК-10	Способность	- основные	- распознавать и адекватно	- формулами речевого
		использовать этикетные	лингвистические	применять этикетные	этикета.
		формулы в устной и	маркеры социальных	формулы в разных формах	
		письменной	отношений (формулы	коммуникации.	
_		коммуникации	приветствия, прощания,		
5.		, ,	поздравления,		
			извинения, просьбы и		
			др.).		
			· · · · · ·		

5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения Зачет (6 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.